

**Du 26 au 30 novembre**

**LES**

**ARRANGEMENTS**

De Pauline Sales

Mise en scène Lukas Hemleb



# LES ARRANGEMENTS

Texte de Pauline Sales | © Les Solitaires Intempestifs

Mise en scène Lukas Hemleb | scénographie et costumes Tomoyo Funabashi

Avec Juliette Allain, Anthony Audoux, Olivia Chatain\*, Anne Cressent, Aurelie Edeline\*, Vincent Garanger\*, Nolwenn Gauer, Beata Malczewska (comédienne permanente du Stary Teatr de Cracovie), Anthony Poupard\* (\* troupe permanente du Preau) et la voix de Simon Eine (sociétaire honoraire de la Comédie-Française)

Assistante et traductrice Agnieszka Zgieb | lumières Lukas Hemleb | son Xavier Jacquot | régie son Matthieu Cacheur | régie lumières Laurent Poussier | régie plateau Frederic Lefevre | construction décor Les ateliers du Préau Cyrille Florchinger, Frédéric Lefèvre, Jacques Leroy, Jules Solier, Ludovic Rousee | couture Méлина Crevon | accessoires Aurélie Barre | maquillages Elisa Charbon, Maria del Pilar Rodriguez Ballester | visuel Jeanne Roualet

Une production du Préau CDR de Basse-Normandie – Vire | coproduction Théâtre de Sartrouville et des Yvelines, CDN | avec la participation artistique de l'ENSATT et du Jeune Théâtre National

## CONTACT PRESSE

Magali Folléa

Tél. 04 72 77 48 83 - Fax 04 72 77 48 89

magali.follea@celestins-lyon.org

Vous pouvez télécharger les dossiers de presse et photos des spectacles sur notre site [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

## RENSEIGNEMENTS - RESERVATIONS

**Tél. 04 72 77 40 00 - Fax 04 78 42 87 05** (Du mardi au samedi de 13h à 18h45)

Toute l'actualité du Théâtre sur notre site [www.celestins-lyon.org](http://www.celestins-lyon.org)

---

### Création 2012

Vire | Le Préau CDR du 13 au 15 novembre 2012 à 20h30

### Tournée 12|13

Montpellier | Théâtre des 13 vents CDN Languedoc-Roussillon | du 20 au 22 novembre

Coutances | Théâtre Municipal scène conventionnée | 29 novembre

Sartrouville | Théâtre de Sartrouville et des Yvelines-CDN | du 6 au 8 décembre

Boulogne-Billancourt | Théâtre de l'Ouest Parisien | du 25 au 27 janvier

## Résumé

Une famille recomposée se retrouve le temps d'un week-end autour de l'agonie du chef de famille, ancien déporté et romancier célèbre.

Sa mort aura des conséquences sur la structure familiale. Comment vivre cet héritage ? Comment s'en servir ou s'en débarrasser ?

Femmes ou enfants, ils ont tous, les plus jeunes comme les plus âgés, vécu par rapport à cette figure tutélaire qui résume dans la même image la souffrance et le succès. Elle est devenue une unité de mesure auprès de laquelle chacun se sent forcément défaillant, développant un sentiment d'imposture dans sa propre vie. Le séduisant biographe du romancier, pièce rapportée d'un pragmatisme cynique, joue avec dextérité des ambivalences et des culpabilités de chacun des membres de la famille, revendiquant le mensonge comme une vérité possible, diablement réconfortante et grisante par les temps qui courent.

## Notes de mise en scène

Pour la saison 2012/2013, j'ai le projet de mettre en scène la pièce *Les Arrangements* de Pauline Sales.

C'est une pièce d'une épaisseur rare qui nous fait vivre des métamorphoses tout a fait surprenantes. En creux se dessine l'ombre de la Shoah. Dans le off, en coulisse, plane la vieillesse et la mort. Et sur scène nous assistons au foisonnement d'un terrible soap familial. Quand on a l'impression d'avoir compris cela, on est pris dans un maelstrom violent qui nous conduit vers un désordre inquiétant et dangereux. Quel désordre ? Désordre affectif, familial, matrimonial, idéologique, générationnel ? Qu'est-ce au juste, une génération ?

Est-ce que le terme génération a encore un sens dans un monde où l'on peut devenir père à vingt ans comme à soixante ans ? Qu'est-ce qui se transmet de génération à génération, de père ou mère à l'enfant, ou de grand-père à petit enfant ? Est-ce qu'on peut naître en étant foutu à jamais ? Il faut le reconnaître : tout en nous faisant rire, cette pièce produit un désarroi effrayant.

Cela tient beaucoup à son rythme. On sent tous les ingrédients s'imbriquer de façon à créer une lente mais inexorable montée vers le dérèglement de tous les liens familiaux et affectifs, vers la perte de contrôle totale des apparences sociales, vers l'effondrement de toutes les fictions individuelles et des projections dans l'avenir. En cela elle a quelque chose de sauvage, de cannibale, voire d'omnivore.

Les existences s'y consomment comme dans le feu que nous ne voyons jamais, mais qui frappe par deux incendies pour détruire les foyers des personnes que nous avons devant nous.

Le vieil écrivain célèbre, véritable star du monde littéraire, qui agonise à l'étage - et dont la mort annoncée pèse sur les événements tout au long de la pièce -, reste à l'ombre, patriarche invisible et fantomatique de toute une tribu d'existences biaisées. La vie de toute une progéniture avec ses conjoints respectifs se décline en une ronde d'échecs, de tentatives d'y échapper, et au fur et à mesure que la pièce œuvre à la destruction des façades intimes, nous voyons l'amoncellement de débris d'identités perdues prendre de la hauteur, comme un tas bien solidement arrange qui témoigne d'un retournement de valeurs fracassant, laissant place à un pragmatisme brutal et mercantile qui est un miroir bien actuel de notre société. On dirait que ce déclin d'une maison et d'une famille est à des moments traversé par l'ombre de *La Cerisaie*, on pense au vieux temps révolu et le commencement d'une ère nouvelle marque par la vente de la cerisaie et l'abattement des cerisiers.

Ici, c'est l'intrusion d'une personne d'une santé écrasante, insatiable, dont l'ambition sociale est à la mesure de la voracité sexuelle, et dont le mimétisme intellectuel est à la hauteur de son instinct animal, qui change la donne. La pièce de Pauline Sales puise dans tous les registres de ce que nous connaissons universellement et collectivement, même inconsciemment, comme cette machine infernale broyeuse d'existences vulnérables, fragiles, abimées qu'est la famille. Famille génératrice de traumatismes, de culpabilités, de maux qu'on hérite, de richesses qu'on hérite ou dont on est déshérite, famille réservoir infini de raisons de rater sa vie. Pauline Sales noue une intrigue d'une polyphonie complexe dont les germes se laissent deviner en Pologne au moment de la libération des camps et qui trace les malheurs du présent jusqu'aux égarements charnels les plus frustes, et tout cela dans une dramaturgie grinçante, au verbe pointu, aux couleurs d'une comédie bien noire, désabusée à souhait et paradoxalement non dépourvue de tendresse.

Lukas Hemleb | mai 2011

# Les arrangements Sales | Hemleb

## Personnages

Ewa | Beata Malczewska | polonaise, la première épouse de Michel (Quatre-vingts ans), de la même génération, elle parle français avec un fort accent

Jean | Vincent Garanger | dit Janek, ou Jasiu la quarantaine, leur fils

Claire | Anne Cressent | sa femme

Tekla | Nolwenn Gauer | leur fille, adolescente

Diane | Aurelie Edeline | seconde épouse de Michel, la quarantaine

Elise | Olivia Chatain | leur fille aînée, vingt-deux ans

Laura | Juliette Allain | la cadette vingt ans

Renaud | Anthony Poupard | trente-cinq ans

David | Anthony Audoux | vingt-cinq ans

## Extrait

**Une propriété a la campagne. La maison est longue et basse. Les portes-fenêtres donnent en enfilade sur la terrasse. C'est la fin de l'été, il fait encore chaud, le milieu de l'après-midi, au salon.**

Renaud : Non finalement, ca a l'air d'aller, il va bien oui, si on peut dire, c'est peut-être notre appréhension, on ne sait plus

Janek, à Ewa : Vraiment je ne peux pas, je ne peux pas encore

*Ewa sort, Tekla aussi.*

Diane : C'est comme un accouchement

Renaud : A chaque fois je me dis si Jean n'est pas là/ Vous ne me le pardonnerez pas, n'est-ce pas ?

Janek : Vous croyez ?

Renaud : Sans l'accompagnement médical constant que propose l'hôpital, on se sent vite démuni

Diane : Il y a eu tant de fausses alertes pour les filles, nous passions nos week-ends en maternité

Janek : Je ne passerai pas mes week-ends ici

Diane : Faites le sortir, je ne vais pas, je ne supporterai pas/

Janek : Belle maman

*Elle le gifle, il rit*

Ewa, *revenant* : Tout le monde a chaud, tout le monde est énervé, c'est pareil pour l'eau, elle bout trop vite. L'eau ne doit pas bouillir pour le thé. Vous êtes la famille, asseyez-vous.

*(Regardant à l'étage)* Vous aurez tout le temps de vous battre

# L'équipe artistique

## **Pauline Sales | auteure**

Pauline Sales est auteure, comédienne et metteur en scène. Ses pièces sont éditées aux Solitaires Intempestifs et à l'Arche. Elles ont été mises en scène par Richard Brunel, Marie-Pierre Besanger, Philippe Delaigue, Laurent Laffargue, Jean-Claude Berutti. D'octobre 2002 à mai 2007, elle a été auteure associée à la Comédie de Valence (Centre Dramatique National Drome-Ardèche). Plusieurs de ses pièces sont traduites en anglais et en allemand et ont été représentées à l'étranger. Elle collabore avec Silvia Berutti-Ronelt et Philippe Le Moine à la traduction vers le français de pièces du répertoire contemporain de langue allemande et anglaise. Elle a fait partie des intervenants du département écriture de l'ENSATT dirigé par Enzo Cormann. Elle est membre de la Coopérative d'écriture, un collectif d'auteurs qui réunit Fabrice Melquiot, Marion Aubert, Enzo Cormann, Remi De Vos, Samuel Gallet, David Lescot...

Depuis janvier 2009, elle codirige avec Vincent Garanger, Le Préau, CDR de Basse-Normandie - Vire.

Parmi les créations du Centre Dramatique, elle est l'auteure de *À l'ombre* mise en scène par Philippe Delaigue et de *En travaux* ; adaptatrice - avec Richard Brunel qui signe la mise en scène, et interprète de *J'ai la femme dans le sang*, d'après *les farces conjugales* de Georges Feydeau ; interprète dans *La Campagne* de Martin Crimp mise en scène Vincent Garanger. Elle a traduit avec Philippe Le Moine *Occupe-toi du bébé* de Dennis Kelly mise en scène par Olivier Werner et créée à la Colline en janvier 2011.

Elle est également l'auteure de *De la salive comme oxygène* mise en scène par Kheireddine Lardjam, une production du Théâtre de Sartrouville et des Yvelines, CDN, dans le cadre du festival Odysées en Yvelines (2011) et de *L'aspirateur (de la poussière autour du cœur)* une production 2012 du Grand jeté ! compagnie Frederic Celle. Pour la saison 11|12, elle a été auteure associée des Scènes du Jura – scène conventionnée multi-sites : écritures d'aujourd'hui en territoire.

En travaux est sa première mise en scène et a été présenté au festival d'Avignon 2012 à La Manufacture.

## **Publications**

### **Les Solitaires Intempestifs**

*La Bosse*, 2000

*Dépannage*, 2002

*Cake !* suivi de *Il aurait suffi que tu sois mon frère*, 2002

*Le Groenland*, 2003

*L'Infusion*, 2004

*Désertion*, 2005

*Les Arrangements*, 2008

*Family Art*, 2009

*A l'ombre*, 2010

*De la salive comme oxygène*, 2010

*En travaux*, 2012

**Lansman Editeur**

*La route*

**L'Arche Editeur**

*Israel-Palestine, Portraits*, 2009

*Le Jeu d'histoires libres*

*Espace 34*

*Caravanes*

## **Lukas Hemleb | metteur en scène**

La particularité de Lukas Hemleb est de ne pas se trouver là où on l'attendait-on pu lire il y a quelques années. Son travail franchit aisément les frontières géographiques ainsi que les barrières esthétiques. Le double ancrage dans la culture de ses origines allemandes et dans la culture française de son pays d'adoption le caractérise aussi bien que son penchant pour la transgression des genres, sa passion pour la musique, son goût des langues et la curiosité pour la littérature russe et, depuis quelques années, pour la culture chinoise.

Lukas Hemleb a découvert le théâtre en Allemagne, à Francfort et à Berlin. Au début des années 80, il continue son apprentissage en partant à l'étranger. Il vit d'abord en Italie et en Belgique et, au début des années 90 - après avoir réalisé quelques projets au Cameroun et au Nigeria - il s'installe en France où il se fait vite connaître par ses projets hors des chemins battus. De nombreux théâtres ont présenté ses mises en scènes, à Paris et ailleurs : L'Odéon, la Comédie-Française, la MC 93 de Bobigny, le Théâtre de Gennevilliers, le TGP à St Denis, le Théâtre des Abbesses, le Théâtre Vidy-Lausanne, le Burgtheater à Vienne, La Maison de la Culture de Bourges a accompagné son travail, comme à présent celle d'Amiens.

Son travail tourne autour de poètes comme Daniil Harms, Osip Mandelstam, Marina Tsvetaeva et Dante.

Comme auteurs contemporains il a mis en scène Daniel Danis, Gregory Motton, Copi, Pierre Charras, Laura Forti et Simon Stephens. Il a aussi abordé des classiques comme Shakespeare, Molière, Lessing et Feydeau. À l'opéra, il a collaboré avec des compositeurs vivants (Benedict Mason, Philippe Hersant, Antonio Pinho Vargas, Gilbert Amy, Elena Kats-Chernin) et il a mis en scène des œuvres du grand répertoire, de Verdi et de Mozart.

Son nom apparaît de plus en plus sur les grandes scènes lyriques, en particulier par ses mises en scènes dans le domaine du Baroque : *Telemaco* d'Alessandro Scarlatti, créée en 2005 au Festival Schwetzingen Festspiele, a été reprise à Dusseldorf, à Duisburg et à Heilbronn ; *Ariodante* de Haendel, créée en 2007 au Théâtre des Champs-Élysées, a été reprise à Vienne en 2008 ; *Niobe, regina di Tebe* d'Agostino Steffani, créée en 2008 à Schwetzingen, est reprise à Lisbonne, à Londres et au Luxembourg en 2010.

*Figure* de Pierre Charras, une fantaisie libre sur la peinture de Francis Bacon, jouée par Denis Lavant, a été tournée en Suisse, en France et au Canada. Sa mise en scène du *Dindon* de Feydeau à la Comédie-Française en 2003 a été plusieurs fois retransmise par la télévision française et allemande (Arte, France 3, Télé 7). Sa mise en scène du *Misanthrope* à la Comédie-Française en 2007 a été jouée en tournée dans toute la France et au Festival de Otono à Madrid.

Egalement en 2007, le Théâtre Gérard Philipe à St Denis a montré son adaptation de *La Marquise d'O* de Heinrich von Kleist, adaptation qui a reçu une nomination aux Molières en 2008. En 2009, il a mis en scène *Phèdre* de Marina Tsvetaeva, en russe, avec les comédiens de la troupe du Théâtre Pouchkine et le soutien du Festival Tchekhov à Moscou. Il a aussi signé la mise en scène de *Giulio Cesare* de Haendel à l'opéra de Dortmund en Allemagne et vient de renouveler sa mise en scène de *Niobé*,

*regina di Tebe* d'Agostino Steffani pour une reprise à l'Opera Covent Garden à Londres. Entretemps, il continue d'explorer le monde chinois par sa collaboration avec des artistes taiwanais travaillant dans le domaine de la musique traditionnelle Nanguan. Le spectacle *La déesse de la rivière Luo*, créé en 2006 à Taipei et en tournée en France par la suite, a été repris à l'Intérieur de la Cité Interdite à Pékin en octobre 2008. Cette même année, il a créé un opéra contemporain, du compositeur taiwanais Gordon Chin au Théâtre National de Taipei. En 2010, il a créé *Feather*, un opéra contemporain avec de la musique Nanguan, avec l'artiste Wang Xin Xin, d'abord au Théâtre National de Taipei et ensuite au New Vision Arts Festival à Hong Kong, qui viendra en tournée en France en 2012. En janvier 2011, il a créé la pièce *Harper Regan* de l'auteur britannique Simon Stephens, à Amiens, Paris et en tournée. En tant que lauréat de la Villa Médicis hors-les-murs, il vient de passer 7 mois à la Villa de Kujoyama à Kyoto.

### **Tomoyo Funabashi | scénographe & costumière**

Née à Isesaki au Japon, elle suit tout d'abord une formation en France, où elle arrive en 2005, à l'Ecole des Beaux-arts de Bordeaux dont elle ressort avec le Diplôme National d'Arts Plastiques (DNAP). Elle intègre ensuite l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du Théâtre National de Strasbourg (Groupe 39) en section scénographie-costumes où elle réalise les costumes ou les décors de plusieurs ateliers-spectacles ou cartes blanches créées au sein de l'Ecole et suit un stage de scénographie et régie plateau auprès de Emmanuel Clolus et Laurent Copeaux sur *Le sang des promesses* : trilogie comprenant *Littoral*, *Incendies et Forêts*, et *Ciels*, textes et mises en scène de Wajdi Mouawad créée au Festival d'Avignon 2009. Elle suit également d'autres stages auprès de Spring Art Festival à Shizuoka, Performance Art Center au Japon en 2010, de l'Ecole Supérieure du Théâtre de Bordeaux en Aquitaine et Island 6, galerie d'art contemporain à Shanghai. Elle crée et présente plusieurs vidéos d'art dans différentes expositions à Bordeaux, Montpellier, Fernelmont en Belgique et Saint-Cloud en 2009. Diplômée de l'Ecole du TNS et d'un Master universitaire mention Arts du spectacle « Théâtre-Pratique de la scène » à l'Université de Strasbourg, elle travaille avec Tadashi Kawamata pour la scénographie et crée les costumes de *Z je me crois en enfer donc j'y suis* mise en scène de Lukas Hemleb, et réalise la scénographie et les costumes pour *Ce qui évolue, ce qui demeure* de Howard Barker mise en scène de Fanny Mentre.

En 2012, elle réalise la scénographie de *Embrassez-les tous* mise en scène de Keti et continue de collaborer avec Lukas Hemleb en tant que scénographe/costumière pour *Les arrangements* de Pauline Sales, au CDR de Basse-Normandie - Vire. En 2013, elle va travailler avec Guillaume Delaveau en tant qu'assistante de scénographie pour *Yukonstyle* de Sarah Berthiaume mise en scène de Célie Pauthé, à La Colline - théâtre national.

### **Xavier Jacquot | créateur son**

Créateur sonore, il a étudié à l'Ecole Supérieure d'Art Dramatique du Théâtre National de Strasbourg. Il a régulièrement collaboré avec les metteurs en scène Eric Vigner, Stéphane Braunschweig, Balázs Gera, Jean-Damien Barbin, le Collectif DRAO, Thierry Collet, Daniel Mesguich, Xavier Maurel, Arthur Nauzyciel et pour des courts et longs métrages au cinéma, ainsi que des fictions et des documentaires pour la télévision. Après avoir intégré l'équipe pédagogique de l'école du TNS, il encadre la formation son des élèves de la section régie.

### **Juliette Allain | comédienne**

Juliette Allain est issue du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique – Paris, direction Daniel Mesguich, classe de Jean-Damien Barbin et Nada Strancar (2009-12) et de l'Ecole du Studio - Asnières-sur-Seine, direction Jean-Louis Martin-Barbaz (2006-09).

Au théâtre, elle a joué pour le Studio, Cie Jean-Louis Martin-Barbaz (2008-2009) : *Comme il vous plaira* de Shakespeare, mise en scène Laurent Serrano, *Drapeaux rouges* montage de textes de Victor Hugo, mise en scène Yveline Hamon, *Des auteurs ... Des amours* autour du discours amoureux chez les auteurs classiques, mise en scène Chantal Deruaz, *Koltes Materiau* montage de textes de Bernard-Marie Koltes, mise en scène Patrick Simon et dans la Cie Les chatouillées de la tête (2002-2006), sous la direction de Rama Grinberg : *Kids* de Fabrice Melquiot, *Petits rien pour grand cœur*, *RAS sur l'amour*, *L'opéra comique*.

Elle a participé à plusieurs courts et long métrages, des doublages et des lectures à la radio.

### **Anthony Audoux | comédien**

Anthony Audoux est issu du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique (2009-11) : classes de Daniel Mesguich, Jean-Damien Barbin, Robin Renucci, Yves Beaunesne et Howard Butten et du Conservatoire Régional d'Orléans (2004-08) : classes et stages de Christophe Maltot, Redjep Mitrovitsa, Christiane Cohendy, Jean-Marie Villegier, Frédérique Maragnani, Christophe Caustier, Philippe Lebas, Bernard Pico et Philippe Lardaud.

Au théâtre, il a joué dans *Rodogune* de Corneille mise en scène Herve Charton, *Le chant du cygne* d'après Anton Tchekhov mise en scène Sarah Gabrielle, *Dom Juan* de Molière mise en scène Jean-Marie Villégier dans le rôle-titre, *La course et la mémoire* de Randal Douc mise en scène Christophe Maltot, *La mère trop tôt* de Gustave Akakpo mise en scène Caterina Gozzi, *Jeanne d'Arc au Bucher* de Claudel/Honegger dirigé par Jean-Marc Cochereau...

Au cinéma, il a tourné dans plusieurs courts-métrages d'Elie Triffault notamment.

### **Olivia Chatain | comédienne**

Depuis septembre 2012, Olivia Chatain est comédienne permanente et joue dans les productions du Préau CDR de Basse-Normandie – Vire :

*Les arrangements* Pauline Sales | Lukas Hemleb

*Le monde en cage* Magali Mougel | Aurelie Edeline

*Box Office* Damien Gabriac | Thomas Jolly

Elle est issue de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT) de Lyon (2008-09) et travaille sous la direction de Philippe Delaigue, Evelyne Didi, Vincent Garanger, Agnès Dewitte, Giampaolo Gotti, Enzo Cormann, Charlie Nelson, Simon Deletang, Matthias Langhoff...

Au théâtre, elle a joué dans *La Chair de l'Homme* de Valère Novarina, mise en scène Aurélia Ivan et dans *QG* de Julie Rosselot, mise en scène Guillaume Fulconis.

### **Anne Cressent | comédienne**

Diplômée du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique, ses professeurs sont Daniel Mesguich, puis Catherine Hiegel, Alain Francon, Lukas Hemleb, Caroline Marcade et Hélène Vincent. Auparavant, Anne Cressent a travaillé sous la direction d'Yves Pignot, Jean-Claude Cotillard, Maryline Klein, Victor Costa-Andres, rencontrés à L'ESAD de Paris et Maurice Audran.

La rencontre avec Daniel Mesguich se prolonge avec *Esther* en 2002 puis avec *Dom Juan* en 2003/04 où elle interprète Elvire. Elle travaille ensuite avec Laurent Laffargue (*Paradise Codes Inconnus 1* de Daniel Keene, *La Grande Magie* de Eduardo de Filippo, Philippe Adrien *Yvonne princesse de bourgogne*, Serge Tranvouez avec *L'élégant profil d'une Bugatti sous la lune* de Jean Audureau pour le Théâtre du Vieux Colombier, Paul Desveaux *Maintenant ils peuvent venir* de Arezki Mellal, Stanislas Grassian, Benoit Lavigne *Adultères* de Woody Allen, et plus récemment *Grand Ecart* de Stephen Belber, Yves Pignot *Le vol* de Kitty Hawk de Georges Dupuis, Elisabeth Chailloux dans *L'Illusion Comique* de Pierre Corneille et Sophie Lecarpentier dans *Les Trois Folles Journées ou la Trilogie* de Beaumarchais.

Elle poursuit parallèlement un travail de recherche sur les écritures contemporaines à la fois au sein de la « Compagnie de la Banquette en Skaï ! » sous la direction de Crystal Shepherd-Cross ; avec la création en 2010 de *Famille(s)-Triptyque*, textes de Carole Frechette, Philippe Minyana et Noëlle Renaude. Et aussi à travers le groupe de réflexion et d'expérimentation de la Cie du Théâtre Déplie sous la direction d'Adrien Beal.

### **Aurélie Edeline | comédienne**

Aurélie Edeline est artiste associée, responsable des relations avec les compagnies régionales et joue dans les productions du Préau CDR de Basse-Normandie - Vire depuis janvier 2009 :

*Les Orphelines* Marion Aubert | Johanny Bert

*J'ai la femme dans le sang* d'après *les farces conjugales* Georges Feydeau | Richard Brunel

*Occupe-toi du bébé* Dennis Kelly | Olivier Werner

*Trahisons* Harold Pinter | Vincent Garanger

*Les enfants atomiques* | Samuel Gallet

*Les arrangements* Pauline Sales | Lukas Hemleb

*Le monde en cage* Magali Mougel | Aurélie Edeline

*Box Office* Damien Gabriac | Thomas Jolly

Depuis septembre 2012, elle est comédienne permanente du Préau.

Elle est issue du Conservatoire National de Région de Rouen et de l'Académie Théâtrale de l'Union à Limoges. Au théâtre, elle a assisté Christophe Perton, Michel Raskine et Bertrand Bossard. Elle a joué sous la direction d'Anthony Poupard, Thomas Gornet, Scali Delpéyrat, Marie-Pierre Besanger, Christophe Perton, Cecile Marmouget.

Elle a participé au festival *Temps de Parole(s)* à Valence pour la mise en lecture de *Terre sainte* de Mohamed Kacimi et en tant que comédienne dans *L'Indicible* de et par Jean-Marie Piemme et dans *Les Arrangements* de Pauline Sales, mise en lecture Christophe Perton.

Au cinéma, elle a joué dans *Tempus Fugit* d'Yves Piat, dans *Selon Matthieu* de Xavier Beauvois et dans *Le Fil des coups* de Benoit Tetelin, *Hiro ! Fujihiro!* réalisé par Maia Thiriet.

### **Vincent Garanger | comédien**

Depuis janvier 2009, Vincent Garanger est codirecteur avec Pauline Sales du Préau, CDR de Basse-Normandie - Vire. Il joue dans les productions du CDR :

*À l'ombre* Pauline Sales | Philippe Delaigue

*J'ai la femme dans le sang* d'après *les farces conjugales* Georges Feydeau | Richard Brunel

*Occupe-toi du bébé* Dennis Kelly | Olivier Werner

*Trahisons* Harold Pinter | Vincent Garanger

*Les arrangements* Pauline Sales | Lukas Hemleb

*Quand j'étais Charles* Fabrice Melquiot.

Il met en scène : *Bluff* d'Enzo Cormann avec Caroline Gonce et Guy Pierre Couleau, et *Trahisons* d'Harold Pinter et *La Campagne* de Martin Crimp en diptyque.

Il joue également dans *La Mouette* Anton Tchekhov | Arthur Nauzyciel crée pour le festival d'Avignon 2012 dans la Cour d'honneur du Palais des papes.

Il a suivi les formations du Conservatoire Municipal d'Angers, de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT) et du Conservatoire National Supérieur d'Art Dramatique de Paris avec comme professeurs Michel Bouquet, Gérard Desarthe, Michel Bernardy, Mario Gonzales.

Au théâtre, il a joué sous la direction de Richard Brunel, Louis Calaferte, Yann-Joël Collin, Philippe Delaigue, Jean-Claude Drouot, Marguerite Duras, Alain Francon, Jacques Lassalle, Guillaume Levêque, Christophe Perton, Roger Planchon, Jean-Pierre Sarrazac.

### **Beata Malczewska | comédienne**

Des sa sortie de l'Ecole Nationale Supérieure de Théâtre de Cracovie en 1983, Beata Malczewska devient comédienne permanente du Stary Teatr de Cracovie en Pologne.

Depuis, elle a travaillé avec différents metteurs en scène comme Andrzej Wajda, Krystian Lupa, Jerzy Grzegorzewski, Jerzy Jarocki, Miko łaj Grabowski.

Elle est aussi une des fondatrices du cabaret « Loch Camelot » de Cracovie où elle est comédienne depuis 20 ans et présente, entre autres, son récital.

En dehors du Stary Teatr, elle joue également le rôle principal dans une pièce de Helena Modrzejewska mise en scène Ewa Lachnit.

### **Nolwenn Gauer | lycéenne**

Nolwenn Gauer est lycéenne au lycée Marie Curie de Vire, elle suit les cours de théâtre en option obligatoire et l'atelier du Préau depuis 2 ans.

### **Anthony Poupard | comédien**

Anthony Poupard est artiste associé, responsable de la formation/transmission et joue dans les productions du Préau, CDR de Basse-Normandie - Vire depuis janvier 2009 :

*Les orphelines* Marion Aubert | Johanny Bert

*J'ai la femme dans le sang* d'après les Farces Conjugales Georges Feydeau | Richard Brunel

*Le sous-locataire* Marie Dilasser | Michel Raskine

*Occupe-toi du bébé* Dennis Kelly | Olivier Werner

*Bluff* Enzo Cormann | Caroline Gonce, Guy-Pierre Couleau et Vincent Garanger

*La Campagne* Martin Crimp | Vincent Garanger

*En travaux* | Pauline Sales

*Les arrangements* Pauline Sales | Lukas Hemleb

*Box Office* Damien Gabriac | Thomas Jolly

Il a été l'assistant de Fabrice Melquiot pour la mise en scène de *Hart-Emily*.

Depuis septembre 2012, il est comédien permanent du Préau.

Il a suivi les cours du Conservatoire National de Région de Rouen et de l'Ecole Nationale Supérieure des Arts et Techniques du Théâtre (ENSATT) et est diplômé du CA (Certificat D'Aptitude à l'enseignement de l'art dramatique).

Au cinéma, il a participé au long-métrage de Christian Zarifian, *Le Misanthrope* d'après Molière.

Au théâtre, Anthony Poupard a fait partie de la troupe permanente de la Comédie de Valence pendant 7 ans et a joué sous la direction de Richard Brunel, Yann-Joël Collin, Philippe Delaigue, Vincent Garanger, Laurent Hatat, Jean-Louis Hourdin, Marc Laine, Christophe Perton, Michel Raskine.